

# Bereid de Weg van de Here

Bijbelstudie © 2013, [www.bijbelstudie.info](http://www.bijbelstudie.info)

Stg B.T.O. Yarah  
Postbus 113, 9800 AC Zuidhorn  
<http://www.yarah.nl>



## Jesaja 40:1-8

HSV	BBN *
<p>1 Troost, troost Mijn volk, zal uw God zeggen, 2 spreek naar het hart van Jeruzalem en roep haar toe dat haar strijd vervuld is, dat haar ongerechtigheid verzoend is, dat zij uit de hand van de HEERE het dubbele ontvangen heeft voor al haar zonden. 3 Een stem van iemand die roept in de woestijn:</p> <p><i>Bereid de weg van de HEERE, maak recht in de wildernis een gebaande weg voor onze God.</i></p> <p>4 Alle dalen zullen verhoogd worden, alle bergen en heuvels zullen verlaagd worden; wat krom is, zal recht worden; wat rotsachtig is, zal tot een vlakke worden.</p> <p>5 De heerlijkheid van de HEERE zal geopenbaard worden, en alle vlees tezamen zal het zien, want de mond van de HEERE heeft gesproken.</p> <p>6 Een stem zegt: Roep! En hij zegt: Wat moet ik roepen?</p> <p><i>Alle vlees is gras en al zijn goedertierenheid als een bloem op het veld. 7 Het gras verdort, de bloem valt af, als de Geest van de HEERE erover blaast. Voorwaar, het volk is gras. 8 Het gras verdort, de bloem valt af, maar het Woord van onze God bestaat voor eeuwig.</i></p>	<p>1 Jesaja zegt: Jullie God zegt:</p> <p><i>"Troost mijn volk alsjeblijft! 2 Spreek de bewoners van Jeruzalem moed in. Roep hen toe dat er een eind is gekomen aan al hun ellende. Ze zijn genoeg gestraft. Ze zijn meer dan genoeg gestraft voor alles wat ze verkeerd hebben gedaan."</i></p> <p>3 Iemand roept in de woestijn:</p> <p><i>"Baan de weg voor de Heer. Maak in de steppe een rechte weg voor onze God."</i></p> <p>4 Alle dalen zullen worden opgevuld en alle heuvels vlak gemaakt. De weg zal rechtgemaakt worden. De rotsgrond zal vlak gemaakt worden. 5 Dan zullen de mensen de schitterende macht en majesteit van de Heer zien. Alles wat leeft zal die zien, want de Heer heeft het gezegd en Hij zal het ook doen. 6 Iemand zegt: "Roep!" Er wordt gevraagd: "Wat moet ik roepen?" Roep dit:</p> <p><i>"De mensen zijn als gras. Hun schoonheid is als een bloem in het veld. 7 Het gras verdroogt en de bloem valt af als de adem van de Heer er overheen blaast. Ja, de mensen zijn als gras. 8 Het gras verdroogt, de bloem valt af, maar het woord van God blijft voor eeuwig."</i></p>

\* <http://basicbijbel.nl/boek/jesaja/40>

## Het boek van Troost

Jesaja 40 – 66 zijn wel bekend als 'Het Boek van Troost'. Die titel komt uit het eerste gedeelte, wat zonet gelezen is. Jesaja 40:1 introduceert het thema: “Troost”. Troost voor het volk van God.

Wat volgt is een beeldende omschrijving van wat er allemaal gaat gebeuren in de toekomst, wat God voor Zijn Volk, Israël, gaat doen. Hij gaat hen troosten, omdat haar strijd achter de rug zal zijn en haar zonde verzoend is. En dan komt het hele bekende vers:

3 Een stem van iemand die roept in de woestijn:  
*Bereid de weg van de HEERE, maak recht in de wildernis een gebaande weg voor onze God.*

### Mattheüs 3:1-3

1 In die dagen trad Johannes de Doper op en hij predikte in de woestijn van Judea, 2 en zei: Bekeer u, want het Koninkrijk der hemelen is nabijgekomen. 3 Want deze is het over wie gesproken werd door de profeet Jesaja toen hij zei: De stem van een die roept in de woestijn: Maak de weg van de Heere gereed, maak Zijn paden recht.

Bedenk, toen Jesaja die woorden sprak – zo'n 750 jaar voor Christus-, **moest de Ballingschap van Juda nog komen**. Daarover profeteerde hij in de hoofdstukken hiervoor. Pas zo'n 600 jaar later ging **die** profetie in vervulling met de komst van de Here Jezus.

Wat Jesaja hier aankondigt is dat de Here ondanks dat Hij het volk van Juda in gevangenschap zou leiden en hen voor hun zonden moest oordelen en tuchtigen, er in de toekomst daarna meer dan overvloedige troost zou komen voor hen – door de komst van de Messias. Maar als de Messias zou komen, hoe dan? Als ze in gevangenschap zouden zijn?

## Kores (Cyrus II “De Grote”)

Jes. 44:29-45:7

Het is goed de geschiedenis te kennen en te kunnen plaatsen welke profeten of bijbelboeken daaraan te relateren zijn. De volgorde is, als we de profeten/bijbelboeken als tijdsaanduiding nemen, in het kort als volgt:

<b>Jesaja</b>	Onder de Assyrische koning Sargon II werd de bevolking van het koninkrijk Israël weggevoerd in ballingschap. Het koninkrijk Juda werd ondertussen geregeerd door Hizkia, een zeer godsdienstige koning. Hij zuiverde Juda van afgoderij. Het Joodse paasfeest werd weer gevierd. In deze periode trad de bekende profeet Jesaja op. Deze waarschuwde
---------------	--

	<p>Hizkia om geen verbond met Egypte te sluiten om zó van de onderwerping van Assyrië af te komen. Hizkia luisterde echter niet en Juda trof hetzelfde lot als Israël: verwoesting en ballingschap. Koning Hizkia toonde berouw. Het Assyrische leger dat Jeruzalem bezette werd door een plaag getroffen waardoor de stad bevrijd werd.</p>
<b>Jeremia</b>	<p>Koning Josia regeerde in die tijd Juda. Hij herstelde de dienst van God. Ook liet hij de Tempel herstellen en zuiveren. Hierbij werd de Tora gevonden. Maar na de dood van Josia verviel Juda weer in afgoderij. De Assyriërs werden ondertussen verslagen door de Babyloniërs. Nebukadnezar belegerde Jeruzalem en voerde alle vooraanstaanden weg. Alleen de arme bevolking van Juda bleef over. Zedekia, een zoon van Josia, werd koning. Maar Jeruzalem en de Tempel werden verwoest. De Joden kwamen in ballingschap in Babylonië. Jeremia bleef met de arme boeren achter. Deze vluchtten later naar Egypte en Jeremia werd meegevoerd.</p>
<b>Ezechiël</b>	<p>Ballingschap in Babylon. Bevindt zichzelf ook in Babylonische ballingschap.</p>
<b>Esther</b>	<p>In 539 voor de gewone jaartelling viel het machtige Babylonië in handen van de Perzen. De <b><u>Perzische koning Cyrus</u></b> gaf de Joden toestemming naar hun land terug te keren. Ook mochten zij hun Tempel herbouwen. Onder leiding van Zerubbabel keerden 42.360 Joodse ballingen terug. [...] Ongeveer 1 miljoen joden blijven echter in de Ballingschap – uit vrije wil!</p> <p>Kort na deze terugkeer wordt Ahasveros de Koning van Perzië. Hij is gehuwd met Vashti, de kleindochter van Nebukadnezar. Haman, de premier van koning Ahasveros, heeft het plan om alle Joden uit te roeien. Dit werd echter door God via Esther en Mordechai voorkomen.</p>
<b>Ezra, Nehemia</b>	<p>In 515 voor de gewone jaartelling werd de herbouw van de Tempel voltooid. Hiermee begint de Tweede Tempel Periode.</p> <p>De priester en geleerde Ezra kreeg toestemming om orde op zaken te stellen in Jeruzalem. Ezra en Nehemia werkten samen aan het herstel van de eredienst. Er werd het oude Verbond met God hersteld. De Tweede Tempel Periode duurde van 515 voor de gewone jaartelling tot 70 na de gewone jaartelling.</p>

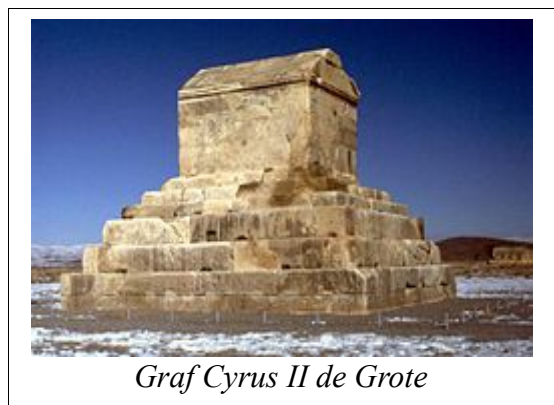
Als we dan kijken naar Kores zien we dat hij duidelijk iemand was die de Here niet kende en Hem ook niet diende. Toch zegt de Here God over Kores “Hij is mijn herder”. Hoe? Hij was aangesteld om het volk te hoeden.

De taak van een herder is om de kudde in veiligheid te brengen, haar terug te brengen naar de plaats waar zij hoort, de stal. Bij een herder denken wij al snel aan de Here Jezus, en Kores wordt daarom ook vaak een 'type', een beeld, van de Here Jezus genoemd. In wat hij dóet -het herderlijk zijn- is dat juist, maar als persóón is hij absoluut geen beeld van de Here Jezus! Het is daarom niet juist naar mijn mening om hem zondermeer een 'type van Christus' te noemen.

### Wie was Kores?

Kores is de 'Bijbelse naam' voor Cyrus II de Grote. Hij was de stichter van het Perzische Rijk. Hij stamt uit de dynastie van de Achaemeniden, die het Perzische Rijk regeerde.

Hij regeerde het rijk vanuit de door hem gestichte stad Pasargadae, een plaats in Iran. Zijn graftombe is het belangrijkste monument van Pasargadae. De tombe van Cyrus meet 12,25 bij 13,75 m en is 11 m hoog. Het onderste deel is een platform van ongeveer 5 m hoog en daarboven staat de grafkamer.



*Graf Cyrus II de Grote*

Hij kwam in opstand tegen de Meden, waarvan de Perzen een vazalstaatje waren, overwon hen en werd daarmee de heerser van het Medo-Perzische rijk. Hij was het die Juda toestemming gaf terug te keren. Al zo'n 150 jaar voor dit gebeuren had de profeet Jesaja dit namens de Here voorspeld:

*“Kores, die Ik vastgrijp bij zijn rechterhand, om de volken vóór hem neer te werpen” (Jesaja 45:1).*

### OPMERKING

De Bijbel-critici zeggen dat dit gedeelte van Jesaja zou zijn geschreven door 'deutero-Jesaja', iemand die leefde in de Ballingschap – dit omdat zij niet kunnen en willen geloven dat Jesaja dit van te voren voorspeld zou hebben. Ze zien dan echter over het hoofd dat Jesaja's profetie in deze hoofdstukken niet om Kores gaan maar over iets wat véél verder in de toekomst lag: de komst van de Messias! Hun redenering volgend zou dan Jesaja pas ná de komst van de Here Jezus moeten zijn geschreven.... dit is natuurlijk onhoudbaar en belachelijk; iedereen weet dat in het NT de profeet Jesaja, zoals we eerder zagen, geciteerd werd – dus kennelijk vind men dát wel prima dan, maar het voorspellen van het herstel van het rijk van Israël, onder Kores, gaat te ver. Ik ben 'm kwijt als ik dat soort drogredeningen hoor.

## Groter dan Kores

Hoewel de komst van Kores en zijn decreet grote vreugde gaf bij de ballingen die terug keerden, was dit natuurlijk niet de grootste vreugde die ze ooit zouden kunnen hebben of krijgen. Want, Juda keerde terug om weer onder de wet te gaan leven. De Wet met zijn 'bedekking van de zonde' door de offers in de Tempel. Dat is dus nog niet de beloofde verzoening uit hoofdstuk 40:2 waar we lazen:

*spreek naar het hart van Jeruzalem en roep haar toe dat haar strijd vervuld is, dat haar ongerechtigheid verzoend is, dat zij uit de hand van de HEERE het dubbele ontvangen heeft voor al haar zonden.*

De terugkeer naar Juda, het herstel van de Tempel en de offerdienst, .. het was niet de verzoening van de ongerechtigheid van Israël.

Daarom wijst Jesaja hier op een grotere verlosser, groter dan Kores of Cyrus “de Grote”. Wij mensen kunnen deze Cyrus wel “de Grote” noemen, maar de échte grote Heerser is de dienaar van God.

Kores was **zeker niet de dienaar van God** – integendeel. Hij was ook niet de man die hun zonden kon verzoenen. **Hij leefde zelf in zonde en afgekeerd van God.**

Jesaja beschrijft uitgebreid de kenmerken van de Dienstknecht van God. In het bijzonder in de gedeelten die ook wel de “Liederen van de Denaar” worden genoemd.

- Jesaja 42:1-9                      De Knecht van de Here;
- Jesaja 49:1-13                    Het Licht voor de Heidenen;
- Jesaja 50:1-11                    De Knecht van de HEERE gesmaad en geholpen;
- Jesaja 52:1-12                    De verlossing van Sion;
- Jesaja 52:13-54:12              De Knecht van de HEERE verzoent de schuld

De Troost van God wordt in deze liederen bezongen en Zijn troost komt alléén via Zijn Knecht, Zijn Denaar.

## De Knecht van de Here

### Jesaja 42:1-13

De roeping van de Here is in Jesaja *in de éérste plaats voor Israël* – zoals we eerder al zagen. In hoofdstuk 41 komt dan vervolgens een oordeel van God over de volken en wordt Israël de *dienaar* van God genoemd (41:8-10). Daarna zien we dan in hoofdstuk 42 dat Jesaja gaat spreken over de *dienstknecht* van God en Zijn werk.

De taak van de Here als 'de Knecht' of 'de Dienstknecht' zoals Jesaja dat beschrijft.

*1 Zie, Mijn Knecht, Die Ik ondersteun,  
Mijn Uitverkorene, in Wie Mijn ziel een welbehagen heeft;  
Ik heb Mijn Geest op Hem gelegd.  
Hij zal tot de heidenvolken het recht doen uitgaan.*

Er wordt dus heel duidelijk gesproken over de verlossing van Israël – maar plotseling wordt hier dan gesproken over het werk van de Dienstknecht maar wel in relatie tot de heidenvolken. De belofte die gedaan wordt aan de heidenvolken is dat de Here Jezus hun recht zal verschaffen.

De Dienstknecht wordt geroepen om 'tot een verbond voor het volk [Israël] te zijn en tot een licht voor de heidenvolken' (Jes. 42:6).

Jesaja 42:6 zegt “Ik zal *U* stellen tot een verbond voor het volk”. Je zou kunnen denken dat hier de Wet van Christus wordt bedoeld – waarover in het Nieuwe Testament gesproken wordt-, maar wat hier vertaald wordt als 'tot een verbond' kan op vrij veel manieren vertaald worden, het woord dat hier staat komt zo'n 1800 keer voor in de Bijbel en wordt afhankelijk van de context vertaald. We moeten dus verder gaan zoeken naar wat Jesaja hier aan ons doorgeeft, naar de exacte betekenis.

Wat we hier duidelijk zien is dat er gesproken wordt over de, *toen*, zéér verre toekomst! Het herstel van Israël (*opnieuw een verbond met God*) en het licht voor de heidenvolken, het zingen van de lof van God over de hele aarde. Dat gebeurde niet met de eerste komst van de Here op deze aarde. Toen was hij de 'lijdende' Messias die de zonde op zich nam en verzoening deed – een verzoening die Israël nog niet geaccepteerd heeft en de heidenvolken, in z'n algemeenheid, ook nog niet.

Het recht dat de Here doet uitgaan is goed. Geknakt riet, oftewel 'gebroken mensen', zal Hij niet breken. Een vlaspit die aan het uitdoven is, oftewel op z'n laatste krachten nog brand, zal Hij niet uitdoven. Sterker nog – de belofte is dat Hij het zal beschermen tótdat Hij het recht op aarde zal hebben gevestigd en de 'verre kustlanden' zullen naar Hem zien in hoop; wachten op zijn onderricht.

Het is een beetje vreemd dat hier onderricht met recht wordt verbonden in de HSV. De NBG heeft er staan “*wetsonderricht*”. Als je de *Strong's* er even bij pakt zie je dat er iets anders staat wat ook veel logischer is namelijk: **towrah** <08451>.

En opééns weet je dan wat er eigenlijk staat, toch? Waar dit over gaat! Dit gaat over de verre toekomst, maar misschien inmiddels wel véél dichterbij dan wij nu weten. Het gaat over het Duizendjarige Rijk!

Dáár zal de Here immers met Israël weer heersen over de wereld en de hele wereld zal onder de Wet zijn! De Wet is .. Goed, Heilig en Rechtvaardig zegt Rom 7:12. Het is de tijd dat de 'vervallen hut van David' <sup>Amos 9:11, Hand. 15:16</sup> weer hersteld is en Christus op de Troon van David, in Jeruzalem, zal heersen over deze wereld.

Wat we hier dus zien is wat door Jakob al geprofeteerd werd in Genesis 49:8-10

*8 Juda, jij bent het,  
jou zullen je broers loven!  
Je hand zal rusten op de nek van je vijanden;  
voor jou zullen de zonen van je vader zich neerbuigen.  
9 Juda is een leeuwenwelp;  
van je prooi ben je opgestaan, mijn zoon.  
Hij heeft zich gekromd, zich als een leeuw neergelegd,  
als een leeuwin; wie zal hem doen opstaan?  
10 De scepter zal van Juda niet wijken  
en evenmin de heersersstaf van tussen zijn voeten,  
totdat Silo\*) komt,  
en Hem zullen de volken gehoorzamen.*

\*) Silo is in onze vertaling als een soort van naam weergegeven. En dat is heel gek eigenlijk want er staat helemaal geen naam. Er staat (Strong's) in het Hebreeuws "Shiylah" en dat betekent: "Hij die rechtmatig eigenaar is". Het vers zou dus moeten luiden:

*De scepter zal van Juda niet wijken  
en evenmin de heersersstaf van tussen zijn voeten,  
totdat de Rechtmatige Eigenaar komt  
en Hem zullen de volken gehoorzamen.*

In de Evangelieën wordt dan ook nergens in relatie tot de Here Jezus gesproken over 'knecht' of 'dienstknecht' – en al helemaal niet in de zin zoals we dat hier zagen in Jesaja. Wel spreekt Paulus over het feit dat de Here Jezus *de gestalte van een dienstknecht* aannam (Fil. 2:7). Maar dat is heel iets anders uiteraard.

***De belofte is dus dat de Here de gebrokenen zal bewaren totdat Hij komt om Zijn Wet op deze aarde weer te doen laten gelden en dit zal zijn in het Duizendjarig Rijk.***

De Verlossing waar hier over gesproken wordt is de verlossing van Israël en haar herstel; het moment dat zij Hem zullen zien "die zij hebben doorstoken" (Zach. 12:10, Joh. 19:37, Openb. 1:7). Het is niet de Verlossing van de zonde door Zijn lijden en sterven. Dat is de verlossing waar wij, als gelovigen, mee te maken hebben en dat was voor Israël een geheimenis (Rom 11:25, 16:25).

De **Dienstknecht** is dus de **Heerser**. De **rechtvaardige Heerser** die een ieder recht zal verschaffen op grond van de Wet. Hij is immers geen Dienstknecht van de mensen maar de Dienstknecht van God. Hij doet, brengt ten uitvoer, het rechtvaardige en heilige door God gesteld in de Wet. Hij zal heersen, die Duizend jaren.

## Het Licht voor de Heidenen

In Jesaja 49:1-13 lezen we vervolgens dat de Dienstknecht Jakob bij Hem terug zal brengen, vers 5, maar, dat dat niet alles is. Integendeel. Jes. 49:6

*Hij zegt dan: Het is te gering, dat gij Mij tot een knecht zoudt zijn om de stammen van Jakob weder op te richten en de bewaarden van Israël terug te brengen; Ik stel u tot een licht der volken, opdat **mijn heil** reike tot het einde der aarde*

De dood van Christus alléén om Israël te redden? Om het Koningschap van David te herstellen? Dat was God te 'gering', de prijs was te hoog om alleen Israël los te kopen, Christus dood koopt de gehele wereld, de hele schepping, vrij van de zonde!

Betekent dat, dat *iedereen* daardoor behouden is? Integendeel. Wat hier staat zegt dat ook helemaal niet; wat Christus deed met Zijn offer was de zonde overwinnen – dit gedeelte gaat echter nog stééds over wat er gebeurt als de Dienstknecht zijn taak op zich neemt en het Koningschap aanvaard.

Het 'mijn heil' wat we hier lezen is het woord... ? **yashuw`ah** (Strong's <03444>). En natuurlijk weten we allemaal dat dat de Hebreeuwse naam is van de Here Jezus. Gaan we nog even terug naar Genesis 49, wat roept Jakob daar uit dan, in vers 18?

Op uw heil wacht ik, o HERE.

Zegt de vertaling. Maar er staat letterlijk:

***Op Yashuw'ah (= Christus Jezus!) hoop ik, o Yehovah!***

Jakob riep al uit, profetisch, “op Jezus hoop ik (*of: zie ik naar uit*), o God!”

Het zien op de komst van Yeshua, Christus Jezus, loopt als een grote rode draad door Gods Woord. Op Zijn verlossingswerk hoopte en wachtte Israël. Zelfs zijn naam was, en is, hen bekend. De vertaling is juist, Yeshua betekent “Heil”.

En als we door de vertaling heen kijken dan zien we de meest prachtige aankondigen in het OT van de komst van de Here en dat uitzien naar Hem.



Nog een voorbeeld hier van, Jesaja 62:11,12

*11 Want de HERE doet het horen tot het einde der aarde: Zegt tot de dochter Sions: zie, uw heil (Yashuw'ah) komt; zie, zijn loon is bij Hem en zijn vergelding gaat voor Hem uit. En men zal hen noemen: 12 Het heilige Volk, De Verlosten des HEREN; en gij zult genoemd worden: Begeerde, Niet verlaten Stad.*

De 'naam' of aanduiding Yashuw'ah komt in het Oude Testament maar liefst 76 keer voor. Waarom zien de Joden dat dan niet, kunnen we ons afvragen.

Daar zijn verschillende redenen voor. Eén van die redenen is volgens sommigen dat we als Christenen de naam van Jezus in het Grieks gebruiken. De andere, meer Bijbelse, reden is dat zij verblind zijn tótdat de Here hen, zoals we nu bestudeerd hebben, komt verlossen.

Dit is immers de belofte waaraan zij vasthouden: de komst van de Dienstknecht van de Here, de Zoon van David, die de vervallen hut komt oprichten om vervolgens te heersen in Recht en Gerechtigheid over deze wereld. Maar weinig Joden hebben kunnen en willen zien dat Christus óók voor de heidenen kwam, dat er nog een ánder volk was – dit was, zie eerder, een geheimenis. En toen het geopenbaard werd, wilden zij het, als volk, niet aanvaarden.

## **Verzoening van de Schuld**

Jesaja 52:13-53:12

De Knecht van de HEERE verzoent de schuld – maar hoe? Hier, in dit gedeelte, zien we de lijdende Messias, een klein tipje van de sluier wordt opgelicht. Hij zal verhoogd worden en verheven. Maar éérst komt vers 14, in een 'tussenzin', eigenlijk:

*zo geschonden was Zijn gezicht, meer dan van iemand anders,  
en Zijn gestalte, meer dan van andere mensenkinderen*

en 53:2 v.v. Maken het verhaal volledig duidelijk. Hier wordt over de 'lijdende knecht' gesproken. Hier wordt verteld waaróm Hij tot Gods Dienstknecht is gesteld; omdat Hij de verbrijzelde was, waar alle schuld en zonde op neergekomen was – “Om de moeitevolle inspanning van Zijn ziel zal Hij het \*) zien”.

Wat zal hij zien? De Septuagint, de Griekse vertaling van het OT, en de Dode Zee rollen hebben hier staan: “Om de moeitevolle inspanning van Zijn ziel zal Hij het **licht** zien”. En vers 11, 12 zegt:

*“Door de kennis van Hem zal de Rechtvaardige, Mijn Knecht, velen rechtvaardig maken, want Hij zal hun ongerechtigheden dragen. Daarom zal Ik Hem veel toedelen”*

De NBG zegt:

*“Om zijn moeitevol lijden zal hij het zien tot verzadiging toe; door zijn kennis zal mijn knecht, de rechtvaardige, velen rechtvaardig maken, en hun ongerechtigheden zal hij dragen.”*

Dit is wanneer je het vergelijkt met andere vertalingen en de strongs/grondtekst een juistere, en meer begrijpelijker, vertaling. Zoals ik eerder al zei, het is niet zo dat iederéén behouden zal worden – dat is een dwaling – maar vélen zullen rechtvaardig worden gemaakt. Het “zijn kennis” overigens kan ook worden weergegeven met 'Wijsheid'. Wat ik ook veel mooier vind want dan zegt de tekst precies wat de Here Jezus heeft gedaan, door Zijn Wijsheid zullen velen rechtvaardig worden!

Jesaja 53 brengt al het voorgaande samen in deze climax, in dit antwoord op de vraag 'Maar hóe zal Hij dat dan doen?'. Het antwoord is duidelijk: door, of in, Zijn Wijsheid – door Zichzelf te offeren en de straf op zich te nemen zal Hij verzoening doen; de overtreding van het Volk wordt op Hem gelegd – dáárom is Hij dé Dienstknecht van God en rechtmatig eigenaar van de Troon van David geworden. Dat is ook de enig geldige reden dat de Here Jezus op die troon kan gaan zitten en de héle wereld straks zal gaan regeren. Alleen een man die 100% rechtvaardig is kan daar zitten en de hele wereld in recht onderwijzen en recht doen. Dat kan niemand anders, niemand zou daar überhaupt geloofwaardig plaats kunnen nemen.

### **Wie is die Dienstknecht?**

Wie is dan die Dienstknecht? Nou, u zult misschien wel zeggen: “Dat heb je al verteld, dat is Yashuw'ah, De Here Jezus!”. Inderdaad, maar wat zegt Jesaja nog meer?

We moeten daarvoor even terug naar hoofdstuk 52:

*3 Want zo zegt de HEERE: Voor niets bent u verkocht, u zult ook zonder geld worden verlost. 4 Want zo zegt de Heere HEERE: Vroeger daalde Mijn volk af naar Egypte om daar als vreemdeling te verblijven, en Assyrië heeft het zonder oorzaak onderdrukt. 5 En nu, wat staat Mij hier te doen? spreekt de HEERE. Want Mijn volk is voor niets weggevoerd, zijn overheersers doen het weeklagen, spreekt de HEERE, en voortdurend, heel de dag, wordt Mijn Naam gelasterd. 6 Daarom zal Mijn volk Mijn Naam kennen; daarom, op die dag, zal het weten dat Ik het Zelf ben Die spreekt: Zie, hier ben Ik. 7 Hoe lieflijk zijn op de bergen de voeten van hem die het goede boodschap, die vrede laat horen, die een goede boodschap brengt van het goede, die heil laat horen, die tegen Sion zegt: Uw God is Koning.*

We hebben net gezien dat Christus de Koning zal zijn. En nu staat hier in vers 7 “Uw God is Koning”. Vers 6 geeft ook nog een bijzondere indicatie.

De vertalingen gaan allemaal nogal ruimhartig om met het invoegen van woorden, ik zet hier vanuit de Strongs alle woorden, *in onze volgorde (want het Hebreeuws is van achter naar voren)*, neer (uitpraak tussen haakjes er achter):

Hen (hane)	Aanschouw
Dabar (daw-bar')	Spreek, spreekt
Huw' (hoo he)	Hij
'aniy (an-ee')	Ik
Kiy (kee)	Omdat
Yowm (yome)	Dag, tijd
ken (kane)	Zo, daarom, dat
shem (sjem)	Naam
`am (am)	Natie, volk, volk
edy yada` (yaw-dah')	Te weten, kennen

Met behulp van de YLT heb ik dan vervolgens de meest waarschijnlijke juiste woordvolgorde vastgesteld. Wat je dan krijgt is:

***Zo dat het volk Mijn Naam zal weten in die dag, Ik ben, Hij die spreekt, Aanschouw!***

Vertalers kunnen vaak niets met dit soort teksten; want wat moet je dáár nou van denken of maken? Ik zeg: *“maak er liever niets van, lees het zoals het er staat, vertaal het zo letterlijk mogelijk en probeer als vertaler vooral niet te interpreteren”*.

De vertaling gaf al wel een duidelijke hint natuurlijk en ons kleine onderzoekje naar de oorspronkelijke tekst maakt het helemaal duidelijk. Want, wie zou ooit God kunnen zien? Als je God zou zien, in het O.T., zou je toch sterven? <sup>Deut. 18:16</sup>.

We weten inmiddels wie de Koning op de Troon van David zal zijn; Christus Jezus. En hier, in vers 6 en 7, is het dus zonder meer duidelijk dat in Christus Jezus de Here God zichzelf openbaart.

De naam is bekend gemaakt: “Het Heil” oftewel Yashuw'ah. Hij *is* het heil van God; God openbaarde Zijn heil in de mens Christus Jezus – de redder.

We gaan tot slot naar Handelingen 8:26-35

26 En een engel van de Heere sprak tot Filippus en zei: Sta op en ga naar het zuiden, de weg op die van Jeruzalem afdaalt naar Gaza, die eenzaam is. 27 En hij stond op en vertrok; en zie, een Ethiopiër, een kamerheer en een machtig heer van de kandakè, de koningin van de Ethiopiërs, die heel haar schatkist beheerde en gekomen was om in Jeruzalem te aanbidden, 28 keerde terug, en hij zat op zijn wagen en las de profeet Jesaja. 29 En de Geest zei tegen Filippus: Ga ernaartoe en voeg u bij deze wagen. 30 En Filippus snelde ernaartoe, hoorde hem de profeet Jesaja lezen en zei: Begrijpt u ook wat u leest? 31 Maar hij zei: Hoe zou ik dat kunnen, als niemand mij de weg wijst? En hij verzocht Filippus op de wagen te klimmen en bij hem te komen zitten.

32 En het schriftgedeelte dat hij las, was dit: Hij is als een schaap naar de slachting geleid en zoals een lam stemmeloos is bij de scheerder, zo doet Hij Zijn mond niet open. 33 In Zijn vernedering is Zijn oordeel weggenomen en wie zal Zijn afkomst vertellen? Want Zijn leven wordt van de aarde weggenomen. 34 En de kamerheer antwoordde Filippus en zei: Ik vraag u, over wie zegt de profeet dit? Over zichzelf of over iemand anders? 35 En Filippus deed zijn mond open en, uitgaande van dat Schriftwoord, verkondigde hij hem Jezus.

Over wie sprak Jesaja? Over het heil van God: Yashuw'ah. De Dienstknecht van God, die het volk verlossen zal, over de heidenen zal heersen en ons, de gelovigen, heeft gered.

## Bronnen

- Herziene Staten Vertaling, NBG 1951
- Classic NET Bible (commentaar, tekst);
- Young's Literal Translation (YLT);
- The Saving Servant of Jehovah, F.G. Zaspel;
- <http://kunst-en-cultuur.info.nl>
- [http://nl.wikipedia.org/wiki/Cyrus\\_II\\_de\\_Grote](http://nl.wikipedia.org/wiki/Cyrus_II_de_Grote)
- [http://www.bijbels-panorama.nl/S17\\_de\\_betekenis\\_van\\_de\\_naam\\_Jezus\\_Christus.html](http://www.bijbels-panorama.nl/S17_de_betekenis_van_de_naam_Jezus_Christus.html)